

## СОДРЖИНА

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Предговор                             | 9  |
| Вовед                                 | 11 |
| Македонски превод на дамаскилот       | 18 |
| Киевски дамаскин                      | 21 |
| Публикации                            | 26 |
| Опис на ракописот                     | 29 |
| Состојба                              | 29 |
| Размери                               | 29 |
| Подврзија                             | 30 |
| Тетратки                              | 30 |
| Пагинација                            | 31 |
| Оштетувања                            | 31 |
| Записи на маргините                   | 31 |
| Вообичаени белешки по традиција       | 31 |
| Пропуштени букви, слогови или зборови | 32 |
| Букви во значење на број              | 32 |
| Број на словата                       | 32 |
| Набројувања                           | 32 |
| Цитати                                | 32 |
| Цртежи                                | 32 |
| Записи на маргините                   | 32 |
| Орнаментика                           | 34 |
| Иницијали                             | 34 |
| Надредни и други знаци                | 37 |
| Лигатури                              | 37 |
| Интерпункција                         | 38 |
| Акценти и спиритуси                   | 38 |
| Содржина                              | 39 |
| Композиција                           | 42 |
| По општем азыце                       | 43 |
| Палеографска анализа                  | 45 |
| Поправка на грешките                  | 50 |
| Повторени слогови или зборови         | 51 |
| Пропуштени букви или слогови          | 51 |
| Погрешно напишани зборови/букви       | 52 |
| Променета смисла                      | 52 |
| Фонетика                              | 53 |
| Вокален систем                        | 53 |

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Јусови (ж, л)                                 | 53  |
| Јат (ѣ)                                       | 58  |
| Ерови (ь, ѝ)                                  | 60  |
| Јери (ь)                                      | 63  |
| Контракција на вокалите                       | 65  |
| Јотирање                                      | 66  |
| Вокални р и л                                 | 68  |
| Консонантски систем                           | 68  |
| Епентетско л                                  | 68  |
| Затврднување на меките консонанти             | 69  |
| Палатализација и јотување                     | 70  |
| Асимилативни процеси на консонантските групи  | 72  |
| Промени во консонантските групи               | 72  |
| Рефлекси од прасловенските *tj, *kt, *dj      | 73  |
| с                                             | 73  |
| х                                             | 74  |
| Ѡ                                             | 75  |
| Фонетска адаптација на грчките имиња и заемки | 76  |
| Морфосинтаксички особености                   | 79  |
| Именски зборови                               | 79  |
| Согласување по род                            | 79  |
| Согласувањето по број                         | 81  |
| Одушевеност                                   | 82  |
| Именки                                        | 82  |
| Согласување по падеж                          | 83  |
| Падежни и предложно-падежни конструкции       | 87  |
| Деклинација                                   | 87  |
| Номинатив                                     | 87  |
| Генитив                                       | 89  |
| Датив                                         | 94  |
| Датив апсолутен                               | 97  |
| Акузатив                                      | 99  |
| Вокатив                                       | 101 |
| Инструментал                                  | 101 |
| Локатив                                       | 104 |
| Двоина                                        | 108 |
| Множина                                       | 109 |
| Член                                          | 111 |
| Придавки                                      | 117 |
| Компарација                                   | 122 |
| Суперлатив                                    | 124 |
| Заменки                                       | 125 |
| Лични заменки                                 | 128 |
| Редот на зборовите во реченицата              | 137 |
| Двоински заменски форми                       | 140 |
| Броеви                                        | 140 |

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Редни броеви                                                           | 141 |
| Прилошки и умножени броеви                                             | 142 |
| Бројност за лица                                                       | 143 |
| Математички операции                                                   | 143 |
| Прилози                                                                | 146 |
| Глаголи                                                                | 150 |
| Презент                                                                | 151 |
| Идно време                                                             | 153 |
| Минати времиња                                                         | 155 |
| Аорист                                                                 | 156 |
| Имперфект                                                              | 157 |
| Минато неопределено време (перфект)                                    | 158 |
| Плусквамперфект                                                        | 161 |
| Императив                                                              | 161 |
| Кондиционал                                                            | 164 |
| Редот на зборовите                                                     | 164 |
| Двоина                                                                 | 165 |
| Инфинитив                                                              | 165 |
| Партиципи                                                              | 167 |
| Активниот партицип на презентот                                        | 171 |
| Прв активен на претеритот                                              | 172 |
| Втор активен партицип на претеритот -лз, -ла, -ло                      | 173 |
| Пасивен партицип на презентот                                          | 174 |
| Пасивен партицип на претеритот                                         | 175 |
| Зборообразување                                                        | 178 |
| Суфиксација                                                            | 181 |
| Префиксација                                                           | 191 |
| Композити                                                              | 194 |
| Женски род                                                             | 200 |
| Деминутиви                                                             | 201 |
| Лексика                                                                | 203 |
| Грцизми                                                                | 206 |
| Еврејски зборови                                                       | 213 |
| Балкански латинизми                                                    | 214 |
| Србизми                                                                | 215 |
| Турцизми                                                               | 217 |
| Македонизми и зборови од народниот јазик карактеристични за овој терен | 218 |
| Роднински имиња                                                        | 227 |
| Возраст                                                                | 230 |
| Лексика сврзана со човечкото тело                                      | 230 |
| Глава                                                                  | 230 |
| Тело                                                                   | 230 |
| Крајници                                                               | 230 |
| Дом                                                                    | 231 |
| Храна                                                                  | 231 |
| Зооними                                                                | 232 |
| Фитоними                                                               | 233 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Професии, звања, должности       | 233 |
| Мерки                            | 236 |
| Денови во неделата               | 237 |
| Месеци                           | 237 |
| Годишни времиња                  | 238 |
| Страни на светот                 | 238 |
| Платежни средства                | 238 |
| Материјали                       | 239 |
| Друго значење на познати зборови | 239 |
| Стил                             | 240 |
| Тавтологија                      | 246 |
| Иновации                         | 247 |
| Заклучок                         | 249 |
| Резюме                           | 277 |
| Индекс на лични имиња            | 305 |
| Топоними, ороними и хидроними    | 318 |
| Етнички имиња                    | 324 |
| Библиографија                    | 327 |
| Киевски дамаскин (текст)         | 335 |